

УДК 391

Историко-семиотический анализ традиционной формы военного оркестра Мехтер

Горбунова Марина Юрьевна

Аспирант,

Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова,
119991, Российская Федерация, Москва, Ленинские горы, 1;

e-mail: marinochka88@mail.ru

Аннотация

Военная форма янычарского оркестра Мехтер является не только артефактом, через который можно проследить историческое развитие турецкого народа, но и важным феноменом культуры, посредством которого проявляется мировоззрение и мироощущение турков. На основе полевых исследований автор описывает составляющие элементы военной формы и ее атрибуты, проводит их исторический и культурологический анализ, а также исследует семиотику цвета формы. В результате анализа был сделан вывод о трехчастности ощущения бытия турков, которое проявляется в делении формы на три уровня – верхний, средний и нижний, в основе своей опираясь на суфийскую религиозно-философскую традицию трехчастного деления духовного пути на шариат, тарикат и хакикат.

Для цитирования в научных исследованиях

Горбунова М.Ю. Историко-семиотический анализ традиционной формы военного оркестра Мехтер // Культура и цивилизация. 2015. № 6. С. 70-82.

Ключевые слова

Мехтер, форма, военный оркестр, суфизм, семиотика.

Введение

Военная форма оркестра Мехтер¹ на сегодняшний день составляет малоизученную область материально-духовной этнической культуры и ограничивается костюмами современного оркестра. Между тем, она представляет собой особую семиотическую систему, которая является летописью исторического развития и художественного творчества народа. Форма наделяется определенными «магическими знаками», которые заключены в покрое, цвете, орнаменте костюма. Знаковая сущность костюма выражена в одежде, а также в ряде «периферийных», дополнительных элементов, таких как обувь и головные уборы. В отечественной науке семиотика военной формы оркестра Мехтер ни разу не являлась объектом философско-культурологического исследования, в связи с чем автор предпринимает попытку восполнить этот пробел.

Современные костюмы оркестра Мехтер имеют лишь показательный характер и не претендуют на историческую подлинность. Поэтому для воспроизведения традиционной формы мы будем руководствоваться дошедшими до наших дней османскими миниатюрами и картинами. Богатый материал имеется в султанском дворце-музее Топкапы в Стамбуле.

Особый интерес для нас имеют следующие миниатюры: Сурнаме² Вебби (Surname Vebbi) – серия из 137 миниатюр, написанных придворным художником при султанах Ахмете III Левни, рассказывающих о 15-дневном фестивале по случаю церемонии обрезания четырех сыновей султана. Альбомы миниатюр Хюнернаме³ (Hunername) и Сурнаме Селим-хан (Surname-i Selim Khan), сделанных придворным историком Локманом в 1588 г., также являются важнейшим источником информации об одежде оркестрантов, т. к. в них имеются

1 Оркестр Мехтер – янычарский военный оркестр, появившийся в конце XII в., считается одним из старейших военных оркестров мира.

2 Сурнаме – иллюстрированная книга, посвященная описанию торжественных процессий и церемоний. Хюнернаме – книга, повествующая о важных событиях османской истории и доблестных деяниях османских султанов.

3 Хюнернаме – книга, повествующая о важных событиях османской истории и доблестных деяниях османских султанов.

зарисовки, иллюстрирующие османскую армию во время военных походов, где среди янычар мы можем заметить и оркестрантов Мехтер.

Согласно традиционным представлениям, древние тюрки делили Вселенную на несколько миров: верхний мир, мир земной и нижний мир [Самбуева, 2004, 14]. Данный принцип отражается также в суфийской традиции, для которой характерно трехчастное деление духовного пути: шариат, тарикат и хакикат. Оно основывается на хадисе Пророка Мухаммеда: «Шариат – это мои слова (аквали), тарикат – это мои действия (амали), хакикат – это моё внутреннее состояние (ахвали)» [Айджанова, 2015, 129]. В кочевой культуре также можно увидеть трехзначность окружающего мира. Три геометрические составляющие мира кочевника – точка солнца, плоскость земли и объем юрты. Сообразно этому делению, соблюдая некоторую осторожность, мы разделили традиционную форму военного оркестра Мехтер на три «уровня»: головные уборы – верхний, плечевая одежда – средний и обувь – нижний и исследовали ее с этих позиций.

Головные уборы

История головных уборов в турецкой культуре достаточно сложна. Информацию об их разнообразии в истории Турции можно получить, изучая скульптуры, миниатюры и гравюры, начиная с эпохи Гектюрков и до наших дней. При османском дворе мужской головной убор был показателем социально-экономического положения человека. В оркестре Мехтер представлено три разновидности головных уборов.

Традиционный головной убор знаменосцев – белый войлочный колпак *кече кюлахи* (*keçe külahi*) или *борк* (*börk*) с висящим сзади куском материи. История данного убора берет свое начало со времен создания корпуса янычар – личной гвардии султана. Воины воспитывались на заповедях дервишского ордера Бекташи, чей патрон накрыл голову первого солдата своим рукавом и благословил войско на вечный триумф и многочисленные победы. Следуя этому благословению, к белой войлочной шапке янычар традиционно прикрепляли хвост, изображавший рукав дервиша, а спереди она была украшена деревянной ложкой,

выполнявшей роль кокарды [Кинросс, 1999, 96]. Также борк символизировал личное подчинение султану как представителю Аллаха на земле.

Шапка *кюлях (külah)* – головной убор начальника оркестра. Это высокий головной убор, похожий на колпак, выполненный из сваленной козьей шерсти. По нижнему краю шапки идет красная полоса, украшенная золотыми нитями. Верхняя часть колпака имеет закругленную часть в виде крюка, замыкающегося до образования круга. Круг – также один из символов турецкой культуры, т. к. отражает «кругоголовое» [Гачев, 1999, 58] мироощущение этого народа.

Кавук (kavuk) или *тюрбан* – основной головной убор музыкантов оркестра. Представляет собой старинный высокий головной убор вельможи в виде шапки, вокруг которой обычно повязывалась чалма. Тюрбаны начали использоваться в период правления султана Баязида I. Их носило правящее сословие, командующие, улемы (судьи, академики и духовенство), чиновники. Тюрбаны были сделаны из тонкого сукна или бархата и обмотаны тюлем. Форма, цвет и отделка кавука зависели от должности при дворе султана. После смерти вельможи кавук клался поверх надгробия, а затем он вырезался из камня, согласно званию и должности, на могильном столбе.

Плечевая одежда

Плечевая одежда музыкантов соответствует требованиям османского государства. Основным элементом одежды был балахон (или халат) *джуббе (cübbe)* (ср. с русским словом «шуба», которое произошло от арабского *subba* «верхняя одежда с длинными рукавами»). Покрой его приспособлен к образу жизни кочевника-воина. Такой покроем, широкий и длиннополый, подпоясываемый кушаком или поясом, способствовал свободе движения кочевника по время верховой езды и согревал в холодное время года. Запах был на левую сторону. Длина халата достигала середины голени. По краям бортов джуббе, как правило, была нанесена вышивка золотой нитью.

Форма вышивки была разнообразной, однако чаще всего использовалась рельефная вышивка в форме узлов. Такая окантовка была известна как «узлы

Кастамону»⁴ или «узлы Сулеймана». Выполнялась она искусными мастерами без использования инструментов (спиц, крючков). Балахон традиционно был либо красного, либо синего цвета. Данные цвета выбраны не случайно. Синий цвет в кочевой культуре олицетворяет пространственную вертикаль, а также символику уровней, высоту и глубину – синее небо вверху и синее море внизу.

Красный же джуббе имеет очень древнюю историю. Известно, что у тюркютов⁵ он являлся символом справедливости [Николле, 2004, 11]. Данный символ использовали и османские правители, которые дарили своим подданным «хилаты» в знак особого покровительства и защиты.

Окантовка всегда выполнялась золотыми нитями, которые указывали не только на богатство османского государства, позволявшего себе столь дорогую отделку. Золотой цвет у тюрков символизировал власть правителя и силу государства.

Под балахон *джуббе* обычно надевают длинный кафтан *ючетек* (*iüç etek*). Это традиционная нательная одежда, надеваемая как мужчинами, так и женщинами, выполнена из хлопка или других натуральных тканей. Шили их из полосатой или одноцветной белой ткани, застегивали на пуговицы или запахивали. Полы их можно было заворачивать и прикреплять к поясу. Традиционно их шили с длинными рукавами, но у военных были либо короткие рукава, либо их не было вообще.

Альтернативой ючетеку была короткая рубаха (*gömlek*) из тонкой полосатой или белой ткани из полотна, муслина или хлопка. Рубаха являлась нательной одеждой, поверх которой надевали все остальные элементы плечевой одежды. Передняя часть ее, как правило, расшивалась золотыми нитями.

Джепкен (*серкен*) представляет собой короткую одежду (типа пиджака) без воротника с длинными рукавами. Традиционно ее шьют из габардина или сукна. Он надевается на рубаху.

Поверх джепкена носят жилетку *джамедан* (*camedan*) или *картал канады* (*kartal kanadı* – «крылья орла»). Та часть, которая зовется «крыльями»,

4 Кастамону – турецкая провинция (вилайет).

5 Тюркюты – термин, часто применяемый для обозначения кёк-тюрков (древних хунов Ашина – племени-гегемона Тюркского каганата).

крепится к плечевому шву специальными пуговицами, и расшита золотой тесьмой.

Важное место в одежде оркестрантов занимают *кушаки* (*kuşak*). Ими подпоясывали шаровары, а также их использовали в качестве крепления для маленьких сумочек с патронами. Кушак сворачивали из шали или из большого куска узорчатого шелка и обшивали его концы кистями и бахромой. Военные вместо кушака носили ремень или окованный металлом кожаный пояс. Длина кушака достигала 3-4 метров.

Шаровары (*şalvar*) – мешковатые штаны свободного кроя, складками спускающиеся на ступню. Под шаровары надевали чулки. Обычно шаровары изготавливались из материи, соответствующей цвету основного *джуббе*, при пошиве внизу зауживались. Такая форма шаровар была очень удобна для полевых работ, особенно когда нужно было садиться в позу «по-турецки». На правой и левой стороне шаровар располагались карманы. Штанины по бокам традиционно украшали марашской вышивкой⁶ в виде тесьмы из золота. Для них характерны плетеный, завернутый и чешуйчатый швы.

Обувь

Основной обувью участников оркестра являются кожаные ботинки с загнутыми носами – *йемени* (*yemeni*), как правило, желтого или красного цвета. Выбор кожи обусловлен кочевой природой народа. В связи с тем, что у кочевых народов скотоводство является одним из главных источников выживания, то в одежде используется кожа. Также кожа служила некой броней, наподобие металлических доспехов или щита, защищающей тело воина и его коня от возможных нападений. Желтый цвет ботинок указывал на принадлежность к элитному подразделению османской армии, а также подчеркивал религиозную принадлежность владельца: мусульмане носили желтую обувь, армяне – красную, а евреи – синюю [Kafalı, 1996, 52]. *Широкие сапоги* из сафьяна были еще одним вариантом обуви янычар.

6 Марашская вышивка – разновидность поверхностной вышивки, которая в некоторых источниках называется «бурсинская вышивка» или «вышивка зердуз».

Цветовая символика костюма

Несколько слов необходимо сказать и о национальных особенностях семиотики некоторых цветов, использующихся в оркестре Мехтер. Преобладающим в оркестре цветом является красный. Для тюрков он является священным и божественным цветом, символом власти, которой правитель наделялся свыше. Считается цветом юга. Начиная со времен древних тюрков, этот цвет правители династии Караханов и Сульджуков использовали в своих знаменах, в украшении султанских шатров и зонтиков (*cetr*) во время военных походов, в узорах ковров и в обуви [Küçük, 2010, 192]. С другой стороны, красный цвет был популярен и в народной культуре. Так, в турецком языке имеется поговорка: «Глаз тюрка падает на красное» (*türkün gözü aldadır*), и, действительно, турчанки традиционно носят красные или зеленые платья, которые означают уважение и услужливость.

Нательная одежда османов была белого цвета – это цвет чистоты и победы, и именно его предпочитали падишахи, отправляясь на важные сражения. Он давал силу и приносил победу [там же, 186].

С XI века синий, или небесный, цвет традиционно считался цветом востока [там же, 195]. В Европе его традиционно называли «турецким синим цветом». Согласно представлениям древних тюрков, чтобы войско вернулось домой с победой, в походе его должен сопровождать синий волк, который является связующим звеном с Богом. По причине того, что синий цвет всегда ассоциировался с Небом, он был принят в качестве цвета божественного величия и верховенства и благословления.

В отличие от синего небесного, желтый цвет является цветом земной власти и силы (золотой) [там же, 187]. И в одеждах оркестрантов мы видим его также на нижнем уровне, ближе к земле.

Одежда современных оркестрантов

После определения основных констант одежды членов оркестра Мехтер приведем описание современных костюмов каждого оркестранта по отдельности.

Руководитель оркестра (*çorbacıbaşı*) идет в самом начале оркестра. На нем белая шапка кюлях с красной полосой, красный плащ (*cübbe*) с золотой тесьмой по наружному краю, белый ючетек, красные шаровары и желтые сапоги. Дополнительно имеется кожаный пояс и сабля или ятаган.

Дирижер оркестра (*mehterbaşı*) одет в красную джуббу с золотой тесьмой по наружному краю, белый ючетек, красные шаровары, красные сапоги. В руках у него жезл (*asa*) – некий прототип западного тамбурмажора. Он представляет собой короткую деревянную палку с наконечников в виде полумесяца. На голове у него высокий кавук.

Во всех группах инструментов есть оркестрант, который по цвету одежды отличается от остальных, играющих на этом инструменте. Данный феномен можно объяснить, опираясь на «животную» природу турецкого народа. Действительно, кочевые народы делят не землю, а скот. Скот делят не по количественному принципу, а принимая жеребца с табуном. Мы видим отражение данного принципа на оркестре Мехтер: в каждой группе музыкантов имеется основной оркестрант, одетый в синюю форму («жеребец»), и остальные играющие на этом инструменте («табун»). Так, руководители инструментальных подразделений одеты в красную джуббу с золотой тесьмой по наружному краю, белый ючетек, красные шаровары, желтые йемени, на голове у них красный кюлях. Остальные же музыканты группы одеты в синюю джуббу, белый ючетек, красные шаровары и желтые йемени. На голове у них синий кавук.

Дополнительная атрибутика

Важным элементом семиотического поля оркестра Мехтер являются знамена. Знаменосцы одеты в традиционную форму корпуса янычар. Цвет, форма знамени, узоры и надписи на нем почитались как государственные знаки, они выражали психологию народа и стремления правителя. Во времена пророка Мухаммада исламские армии и караваны в качестве опознавательного средства использовали простые одноцветные (обычно черные, зеленые или белые) флаги. В более позднее время мусульманские лидеры продолжали использовать простой черный, белый или зеленый флаг без обозначений, письма или

символики. В оркестре Мехтер есть три знамени: красного, белого и зеленого цветов. Использование данных цветов восходит ко временам древних тюрков, которые в своих шаманских церемониях использовали знамена этих цветов [Küçük, 2010, 193].

Главное знамя янычар называлось *имам азам*. Это белое шелковое полотнище, на котором написаны следующие слова: «Мы приносим тебе победу – блестящую победу! Бог помогает нам и помощь его действенна. О, Мухаммад, радостную весть принес ты истинным верующим» [Николле, 2004, 10].

Важное место в оркестре занимал флаг зеленого цвета. Зеленый цвет в исламской культуре является священным, так как считается, что такого цвета был халат пророка. Это цвет рая в мусульманской символике, куда должны быть направлены стремления каждого мусульманина, цвет знамени пророка Мухаммада, родоначальника ислама. На зеленом знамени изображены три белых полумесяца, каждый со звездой внутри. Полумесяц или полукруг в исламской символике отражает приверженность мусульман лунному календарю, а звезда внутри полумесяца олицетворяет пять столпов ислама или пять ежедневных молитв. Знаменосец зеленого знамени одет в полосатую рубаху, поверх которой надет зеленый жилет картал канады, зеленые шаровары, красные йемени. На голове – янычарская шапка борк, на поясе патронная сумка четного цвета и сабля, через верхнюю часть тела надета красная лента хамаил (*hamayil*) с традиционным узором.

Следующее знамя в оркестре – белого цвета, который считался основным цветом в культуре, символом святости, достоинства и означал все светлые и лучшие качества человека. Белый цвет – цвет Аллаха (белая чалма, белые знамена). Здесь мы снова можем проследить трехчастное деление мира: чалма и знамена есть символы верхнего мира, символы Неба, совершенства и Аллаха. Средний мир в красных цветах представляет собой долгий путь верующего к истине и духовному прозрению. Нижний же мир (желтые йемени повторяют цвет степи) знаменует собой земной путь кочевника, который находится в постоянной дороге.

Для мусульман белый цвет обозначает превосходство Аллаха и благородство, пророк Мухаммед и его приближенные покрывали головы тюрбанами из

белой материи. На белом полотне знамени изображен герб – символ Османского государства. На гербе отражены основные святыни османов: солнце, весы, книги, пушки, щиты. Солнце изображено в центре герба и символизирует господство Османской империи, которая освещает своим могуществом весь мир. С правой стороны от солнца расположены две книги: книга знаний (Сунна) и священный Коран. Весы над книгами олицетворяют справедливость. Также на гербе можно увидеть два знамени: зеленое, символ религии, и красное – символ турецкого народа. Пушки и пики символизируют силу и мощь государства, а также олицетворяют воинский дух тюрков, который является культуuroобразующим для данной цивилизации; щит означает защиту от врага.

В нижней части герба изображены медали и ордена, которыми награждали падишахов и доблестных воинов. Надпись на гербе гласит: «Помощь Всевышнего Аллаха Османскому государству». В гербе мы снова видим трехчастное деление мира тюрками: белый цвет, Солнце представляют собой верхний мир, они как бы «тянутся» к небу и Господу; книги – связующее звено, мостик между верхним и средним миром. Средний мир представлен пушками, пиками. Они есть душа тюркской нации, стержень ее менталитета. Медали и ордены отражают память народа о своих предках и означают нижний мир.

Третье знамя, красного цвета, причастно к Свету и символизирует много положительного в исламе: например, солнце, огонь, кровь, которая в свою очередь, символизирует жизнь и присущие жизни качества, такие как красота, сильные эмоции. Красный цвет знамени ведёт начало от Умара, правителя Арабского халифата в 634-644 гг. и завоевателя Палестины, Египта и Месопотамии. В XIV в. красный цвет стал цветом Османской империи. Полумесяц со звездой – символ ислама. Примечательно, что первоначально звезда находилась внутри месяца, что с точки зрения астрономии неверно (звезда в этом случае закрывалась невидимой частью Луны) поэтому в начале XX в. по требованиям астрономов она была вынесена за пределы месяца. Примечательно, что долгое время на флагах османского государства преобладал священный зелёный цвет пророка Мухаммеда, лишь в 1793 г. Султан Селим III повелел узаконить красный цвет государственного знамени [Küçük, 2010, 193].

Заключение

Подводя итог проведенному исследованию, мы можем сделать вывод о том, что оркестр Мехтер заключает в себе концепцию единства бытия и мироощущения тюрков, основанную на суфийской традиции понимания мира.

Во-первых, форма передает идеи костюма османского периода и является важным артефактом в изучении османской истории и культуры. Форма отражает как кочевую, так и религиозную сторону турецкой культуры османского периода.

Во-вторых, форма и элементы костюма оркестра отражают трехчастность мироощущения тюрков. Так, мы видим трехчастное деление уровней формы, показывающих нам противоположности и четко очерчивающих потенциальность (верхний уровень), абстрактность (средний уровень) и проявленность (нижний уровень), три основных знамени, использование трех основных цветов в одежде – белого, красного и синего, три разновидности головных уборов, которые определяют принадлежность оркестранта к одному из трех миров.

В-третьих, семиотический анализ позволяет осмыслить тюркское понимание цвета. Основным цветом турецкой культуры является красный цвет, который также нашел отражение в форме военно-этнического оркестра. В то время как белый и синий цвета есть цвета высшего, божественного, желтый – цвет земной, султанской власти.

Форма традиционного оркестра Мехтер представляет собой артефакт, сложившийся в процессе жизнедеятельности этноса, самобытную систему художественных ценностей. Мы совершили попытку проникновения в сферу космоантропного бытия турецкого этноса.

Библиография

1. Айджанова А.К. Ислам и веды. Опыт сравнительного изучения суфийской и вайшнавской религиозных традиций. М.: 108, 2015. 180 с.
2. Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Евразия – космос кочевника, земледельца и горца. М., 1999. 368 с.

3. Кинросс Л. Расцвет и упадок Османской империи. М.: КРОН-ПРЕСС, 1999. 696 с.
4. Николле Д. Янычары. М.: АСТ, Астрель, 2004. 71 с.
5. Самбуева С.Б. Символика традиционного бурятского женского костюма. Улан-Уде: Бурятский госуниверситет, 2004. 92 с.
6. Kafali M. Turk Kulturunde Renkler. Nevruz ve Renkler. Haz // Sadik Tural ve Elmas kilic. Ankara: AKM Yay, 1996. С. 28-63.
7. Küçük S. Eski Turk Kulturunde Renk Kavrami // Ordu University. Biling. Summer 2010. Ed. 54. С. 185-210.

A historic-semiotic analysis of the Mehter military Band's traditional costume

Marina Yu. Gorbunova

Postgraduate,

Lomonosov Moscow State University,

119991, GSP-1, Leninskie Gory, Moscow, Russian Federation;

e-mail: marinochka88@mail.ru

Abstract

The Mehter Janissary military band is one of the oldest military bands in the world, dating back to the 12th century. Its uniform is not only the artifact through which we can follow the historic development of the Turkish people, but also an important cultural phenomenon depicting the outlook and self-identification of the Turks. Based on field research, the author makes the first attempt in Russian culture studies to describe the constituent elements of military uniforms. She also conducts a historical and cultural analysis, exploring the uniform color semiotics and attributes such as flags, armoury and musical instruments. The research highlighted the Turkish tripartite feeling of being, which manifests itself in the form of a three-level division: the upper (head-dress), middle (clothing)

and lower (shoes), the basis of which is reliant on the Sufi religious and philosophical tradition of a tripartite division of the spiritual path to sharia, tarikat and hakikat. The results of the research can be used not only for the study of Turkish culture but also in army and military schooling.

For citation

Gorbunova M.Yu. (2015) Istoriko-semioticheskie analiz traditsionnoi formy voennogo orkestra Mekhter [A historic-semiotic analysis of the Mehter military Band's traditional costume]. *Kul'tura i tsvilizatsiya* [Culture and Civilization], 6, pp. 70-82.

Keywords

Uniform, military band, Sufism, Turkish culture.

References

1. Aidzhanova A.K. (2015) *Islam i vedy. Opyt sravnitel'nogo izucheniya sufiiskoi i vaishnavskoi religioznykh traditsii* [Islam and Vedas. The experience of comparative study of sufi and vaishnava religious traditions]. M.: 108.
2. Gachev G.D. (1999) *Natsional'nye obrazy mira. Evraziya – kosmos kochevnika, zemledel'tsa i gortsa* [National images of the world: Eurasia – Cosmos of nomad, farmer and mountain settle]. Moscow.
3. Kafali M. (1996) Turk Kulturunde Renkler. Nevruz ve Renkler. In: *Sadik Tural ve Elmas kilic*. Ankara: AKM Yay, pp. 28-63.
4. Kinross L. (1977) *The Ottoman Centuries. The Rise and Fall of the Turkish Empire*. Jonathan Cape (Russ. ed.: Kinross L. (1999) *Rastsvet i upadok Osmanskoy Imperii*. Moscow: KRON PRESS Publ.)
5. Kucuk S. (2010) Eski Turk Kulturunde Renk Kavrami. *Ordu University. Biling*, Summer, 54, pp. 185-210.
6. Nicolle D. (1995) *The Janissaries*. Oxford: Osprey Publishing (Rus. Ed.: Nikolle D. (2004) *Yanychary*. Moscow: AST Publ.).
7. Sambuyeva, S.B. (2004) *Simvolika traditsionnogo bur'atskogo jenskogo kostyuma*. [The symbolism of the buryat woman clothing]. Ulan-Ude: Buryatskii gosuniversitet Publ.